

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness



GIẤY CHỨNG NHẬN  
ĐĂNG KÝ TÀU BIỂN VIỆT NAM

CERTIFICATE OF VIETNAM SHIP REGISTRY

CƠ QUAN ĐĂNG KÝ TÀU BIỂN VÀ THUYỀN VIÊN KHU VỰC SÀI GÒN  
THE REGIONAL SHIP REGISTRAR IN SAI GON

Chứng nhận tàu biển có các thông số dưới đây đã được đăng ký trong Sổ đăng ký tàu biển quốc gia Việt Nam:

*Hereby certifies that the ship with the following particulars has been registered into The Vietnam National Ships Registration Book:*

Tên tàu: **LONG PHÚ 09**

*Ship's name*

Loại tàu: **Tàu chở dầu/mật**

*Type of ship:*

Nơi đóng: **Nhật Bản**

*Place of building:*

Chiều rộng: **17.60 M**

*Breadth*

Mớn nước: **5.51 M**

*Draught*

Công suất máy chính: **2438 KW**

*M.E. power*

Tổ chức đăng kiểm: **VR**

*Classification Agency:*

Hồ hiệu/Số IMO: **X V G J/8419350**

*Call sign/IMO Number*

Năm đóng: **1985**

*Year of building*

Chiều dài lớn nhất: **107.78 M**

*Length over all*

Tổng dung tích: **4409 GT**

*Gross tonnage*

Trọng tải toàn phần: **4992.64 MT**

*Dead weight*

Dung tích thực dụng: **2286 NT**

*Net tonnage*

Cảng đăng ký: **SÀI GÒN**

*Port of Registry*

**NỘI DUNG ĐĂNG KÝ**

CONTENT OF REGISTRATION

**A. ĐĂNG KÝ MANG CỜ QUỐC TỊCH VIỆT NAM**

*Registration for flying Vietnamese flag*

Tàu **LONG PHÚ 09** mang cờ quốc tịch Việt Nam từ ngày **29/05/2012**

*The ship LONG PHÚ 09 is sailing under Vietnamese flag from date 29th May 2012*

**B. ĐĂNG KÝ QUYỀN SỞ HỮU TÀU BIỂN**

*Registration for ownership*

Tàu: **LONG PHÚ 09** thuộc sở hữu của chủ tàu **CÔNG TY CP VẬN TẢI XĂNG DẦU ĐƯỜNG THỦY**

**PETROLIMEX**, địa chỉ: **Tầng 7, Tòa nhà số 322, Điện Biên Phủ, Quận Bình Thạnh, TP.Hồ Chí Minh**

*Ship: LONG PHÚ 09 is owned by the shipowner, add:*

Cấp tại Tp. Hồ Chí Minh ngày **29** tháng **05** năm **2012**  
*Issued at* month year

Số đăng ký: **VNSG-2110-TD**

*Number of registration*

Ngày đăng ký: **29/05/2012**

*Date of registration*

